



# Music for You

Casque pleine grandeur guide d'utilisation

FRANÇAIS

**psb**<sup>®</sup>  
SPEAKERS

## INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre achat du casque d'écoute M4U de PSB Speakers, un casque d'écoute hautement perfectionné qui capture toute la sonorité de votre collection de musique et de vidéos et qui l'injecte dans votre espace personnel. Produisant une dynamique musicale naturelle et une image sonore précise, ce casque haute fidélité vous rapproche davantage de la musique que vous aimez.

Conçu avec l'excellence de plus de 40 ans de recherche, le casque d'écoute M4U de PSB Speakers procure une qualité sonore hors pair, un confort inégalé durant des heures d'utilisation et la portabilité d'une conception pliable que les audiophiles et les professionnels recherchent. Grâce à la qualité sonore réaliste de PSB et une ergonomie élégante, vous pouvez profiter d'une expérience de concert personnelle qui vous suit partout.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En vous fournissant ce guide d'utilisation, nous espérons que vous lirez ce livret afin d'assurer que vous tirerez le rendement maximum de votre produit PSB et de votre musique.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence qui peut nuire à son fonctionnement.



### Directives d'OSHA concernant les limites d'exposition au bruit

L'Occupational Safety Health Administration (OSHA) a publié de recommandations relatives à l'utilisation de casques d'écoute pour l'exposition maximale quotidienne et les niveaux de pression sonore [mesurés en décibels (dB)]. Un décibel est une unité de mesure du son qui augmente exponentiellement avec le volume. Par exemple, une conversation normale est à un niveau sonore d'environ 60 dB et un concert de rock dans un stade est souvent à environ 110 dB.

Pression sonore maximale recommandée pour l'utilisation quotidienne (voir la *Figure 1* ci-dessous) :

<b>Figure 1</b>	90dB	8 heures	95dB	4 heures	100dB	2 heures
	105dB	1 heure	110dB	30 Minutes	115dB	15 Minutes
	120dB	À éviter, car cela peut endommager l'ouïe				

## AVERTISSEMENT :

- *Des avertissements ou des annonces peuvent ne pas être remarqués lorsque vous portez un casque d'écoute. Vous devez être conscient des bruits ambiants lorsque vous portez un casque d'écoute et être en mesure de les reconnaître au besoin.*
- *L'exposition à long terme à de la musique forte peut causer des dommages permanents à l'ouïe. Afin d'éviter les blessures personnelles lorsque vous utilisez un casque d'écoute, le volume doit être gardé aux niveaux décrits dans la Figure 1, particulièrement pour des périodes prolongées.*
- *Si de l'eau ou d'autres matières étrangères pénètrent dans l'appareil, il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.*
- *Ne tentez pas de modifier ce produit, car cela pourrait causer des blessures corporelles ou une dysfonction de l'appareil.*
- *Gardez les piles hors de la portée des enfants.*

## CONNEXION...

Avant de faire une connexion, assurez-vous que la source sonore est hors tension, car si la source est sous tension, cela peut causer des dommages importants au matériel et à vos oreilles.

Pour connecter votre casque d'écoute, branchez la fiche de 1/8 po (3,5 mm) droite dans une des entrées à la base de l'oreillette gauche (L) ou droite (R) selon le côté qui est le plus confortable pour l'utilisation particulière.

### Adaptateur de 1/4 po

Si votre équipement audio est muni d'une prise de sortie de 1/4 po (6,3 mm), utilisez l'adaptateur de 1/4 po inclus.

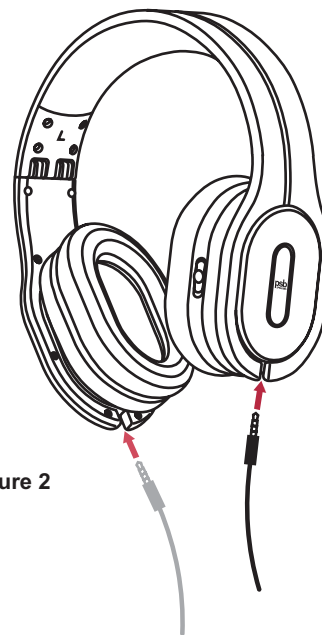


Figure 2

## Commandes du commutateur du casque d'écoute actif M4U

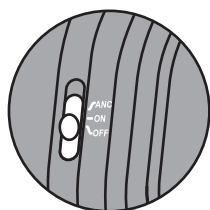


Figure 3a

### Position A : mode passif (Figure 3a)

En mode passif, l'annulation du bruit est désactivée. Le casque d'écoute est alimenté par la source audio; aucune alimentation n'est requise.

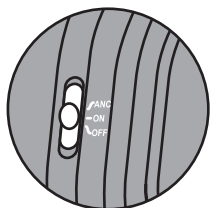


Figure 3b

### Position B : mode actif (Figure 3b)

En mode actif, l'amplificateur interne du casque est activé. Le commutateur à 3 positions est allumé en **ROUGE**. Trois piles AAA doivent être installées dans le casque d'écoute.

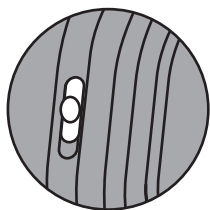


Figure 3c

### Position C : mode actif à annulation du bruit (Figure 3c)

En mode actif à annulation du bruit, vous avez activé la fonction d'annulation du bruit et l'amplificateur interne du casque d'écoute. Le commutateur à 3 positions est allumé en **VERT**. Trois piles AAA doivent être installées dans le casque d'écoute.

### Voyant de piles faibles

Si le commutateur à 3 positions est en position B ou C (modes actifs), il est allumé en **JAUNE** si les piles sont faibles; il faudra remplacer les piles sans tarder.

## COMMANDES...

### Fonction de surveillance

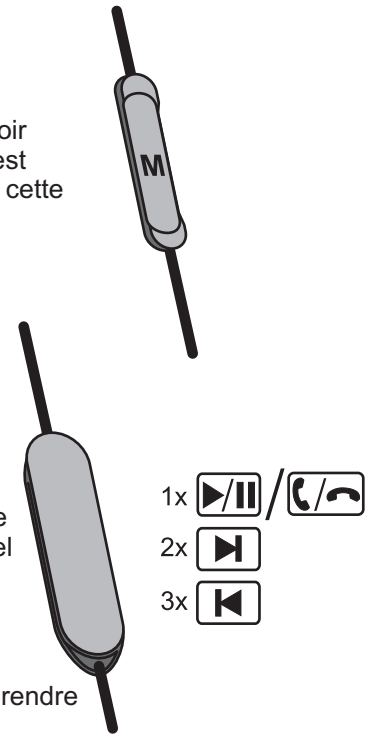
En tenant le bouton enfoncé, vous pouvez réduire le volume de 30 dB afin de pouvoir entendre les bruits ambiants sans quitter votre espace personnel. Cette fonction n'est possible que si vous utilisez le casque en mode actif à annulation du bruit. Lorsque cette fonction est activée, les bruits ambiants seront amplifiés par le casque d'écoute.

### Commandes audio du casque d'écoute actif M4U

L'emballage de votre casque d'écoute contient deux câbles audio de 1,5 m. Un des câbles est muni d'une fonction de surveillance montée à une position ergonomique sur le câble. Le second câble est doté d'un bouton à trois fonctions et de la fonction de surveillance pour la télécommande et l'utilisation mains libres de votre cellulaire.

Si vous recevez un appel alors que vous écoutez de la musique en utilisant le câble avec le bouton à trois fonctions, appuyez une fois sur le bouton pour recevoir l'appel et interrompre la musique. Après l'appel, appuyez de nouveau sur le bouton pour couper la ligne et reprendre la lecture de musique.

Si vous utilisez un lecteur portatif pour écouter de la musique, comme un iPod, le bouton à 3 fonctions peut servir à passer à la piste suivante ou à interrompre et reprendre l'écoute sans utiliser les commandes de l'appareil.



## ÉCOUTE...

Avec le volume réglé bas, mettez votre appareil audio sous tension, trouvez un niveau d'écoute confortable et dérivez vers votre espace personnel au son de votre musique ou de votre vidéo favorite.

### Position du casque d'écoute

Chaque oreillette est marquée d'un L et d'un R pour indiquer le côté gauche (L) et le côté droit (R). Veillez à les orienter correctement pour profiter de votre musique comme elle a été conçue et maximisez votre expérience musicale personnelle.

### Durée de vie et remplacement des piles dans le casque d'écoute actif M4U

Bien que la durée de vie des piles varie selon l'utilisation, elles devraient durer 55 heures en moyenne. L'éclairage **JAUNE** du commutateur à 3 positions indique à l'utilisateur qu'il reste environ 3 heures d'écoute avant que les piles soient épuisées (la durée peut varier si des piles rechargeables sont utilisées).

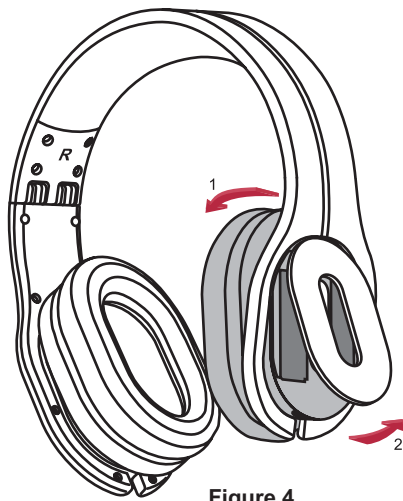


Figure 4

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles, saisissez le serre-tête et inclinez le haut de l'oreillette gauche vers le côté droit afin de trouver les deux languettes dans le fond, comme l'indique la *Figure 4*. En plaçant deux doigts à l'intérieur des languettes, détachez soigneusement le couvercle du logement des piles et remplacez les piles usées avec des piles AAA alcalines neuves (IEC LR03), comme illustré aux *Figures 5*.

Pour replacer le couvercle, insérez les deux agrafes supérieures et enfoncez ensuite les deux autres agrafes dans les fentes prévues à cet effet.

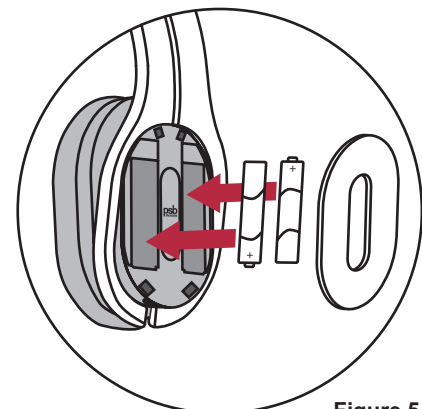


Figure 5

Veillez éliminer des piles usées d'une manière adéquate en respectant les règlements locaux. Ne pas les incinérer.

## CONNEXION À UN SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT EN VOL...

Afin de pouvoir vous brancher à un système de divertissement d'avion muni de deux connecteurs de sortie, vous devez utiliser l'adaptateur 3,5 mm double pour avion fourni et le câble de surveillance active (avec le casque d'écoute actif M4U).

*\*REMARQUE: la configuration de prises de sortie peut varier selon le modèle d'avion. Le système audio d'un avion pourrait ne pas être d'une aussi bonne qualité que votre système maison ou votre source portable.*

### AVERTISSEMENT :

- **PSB Speakers déconseille l'utilisation de ce casque d'écoute comme matériel de communication d'aviation, car il n'est pas conçu pour les conditions prévalentes dans les avions commerciaux et non commerciaux courants (y compris et sans s'y limiter : l'altitude, la pression, le bruit, les habitacles non pressurisés, etc.) et la possibilité d'interférence durant des communications critiques.**

## ENTRETIEN...

### *Dépose des oreillettes pour le remplacement ou le nettoyage*

Les oreillettes du casque d'écoute M4U ont été conçues pour être amovibles à des fins de nettoyage ou de remplacement. La dépose fréquente du coussinet est déconseillée, car elle n'est pas nécessaire. Si le coussinet est accidentellement enlevé, veuillez suivre les directives ci-dessous.

### AVERTISSEMENT :

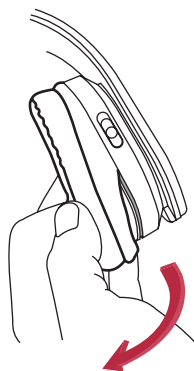
- **Ne mouillez jamais le haut-parleur ou les composants électroniques à l'intérieur du casque d'écoute M4U. De l'eau ou des solvants de nettoyage peuvent causer des dommages irréparables à votre casque d'écoute. La garantie du M4U ne couvre pas de tels dommages.**

### *Nettoyage*

Pour le nettoyage régulier, utilisez un chiffon légèrement humide et essuyez délicatement le coussin des oreillettes, puis utilisez un chiffon sec pour enlever toute humidité restante.

Si un nettoyage important est nécessaire après une écoute prolongée, procédez comme suit :

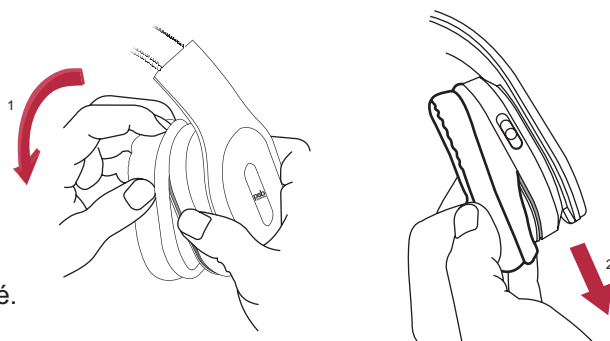
- Nettoyez chaque coussinet d'oreillette à la main. Remplissez un bol ou un évier d'eau froide.
- Versez une très petite quantité de savon à vaisselle ou à lessive et nettoyez délicatement les coussinets.
- Après le nettoyage des coussinets, rincez-les à l'eau claire.
- Pour sécher les coussinets, placez-les sur une serviette avec les coussinets orientés vers le haut.
- Pliez la serviette sur les coussinets et pressez pour éliminer l'excédent d'eau de la mousse de rembourrage.
- Laissez les coussinets sécher complètement à l'air avant de les reposer.



### *Pose et dépose des coussinets*

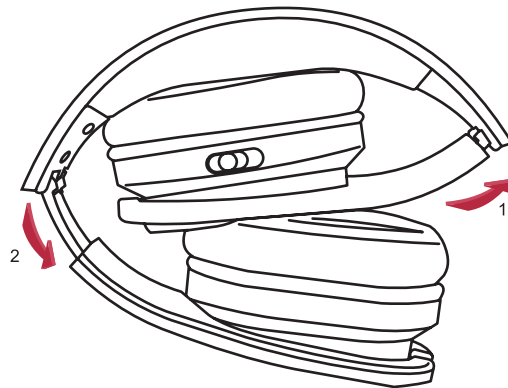
- 1) Pour déposer un coussinet d'oreillette, tenez le casque à l'envers et saisissez le serre-tête au-dessus de l'oreillette à déposer.
- 2) Avec l'autre main, saisissez le coussinet en cuir et tirez délicatement sur le rebord du coussinet pour le sortir de la rainure. Répétez l'opération de l'autre côté, au besoin.

- 1) Pour reposer le coussinet sur l'oreillette, saisissez le serre-tête et le coussinet comme décrit plus haut et insérez le rebord du coussinet dans la rainure prévue à cet effet.
- 2) Avec les doigts, insérez le rebord en cuir du coussinet dans la rainure jusqu'à ce que le coussinet soit fermement installé.



## ENTRETIEN DU CASQUE D'ÉCOUTE M4U...

Afin d'assurer l'utilisation sécuritaire et hygiénique de votre casque d'écoute M4U, vous devez l'entretenir et le nettoyer régulièrement. Le nettoyage excessif, toutefois, peut causer des dommages et nuire à sa durée de vie. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez toujours le casque d'écoute dans son étui et dans un lieu propre et sec. Évitez de le ranger dans un endroit sujet à de la chaleur, du froid ou de l'humidité extrêmes et évitez de l'exposer à des liquides.



### AVERTISSEMENT :

- **Lorsque vous débranchez votre casque d'écoute M4U, tirez sur la fiche pour débrancher. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher le casque de votre lecteur.**

## PROTECTION DE VOTRE INVESTISSEMENT

Afin de pouvoir profiter longtemps de votre casque d'écoute, vous devez respecter ses limites et éviter d'écouter de la musique ou des vidéos à un volume excessif. Des niveaux de volume excessifs peuvent causer des dommages à tous les casques d'écoute.

Si votre casque d'écoute est poussé à un niveau de volume excessif, cela pourrait causer de l'écrêtage et possiblement des blessures graves ou permanentes. Si vous écoutez à un volume élevé, soyez à l'affût de tout signe de médians rudes ou déformés et d'une intelligibilité réduite, et dans ce cas, réduisez immédiatement le volume.

**NE TESTEZ JAMAIS LE NIVEAU D'ÉCOUTE MAXIMAL DU CASQUE D'ÉCOUTE EN AUGMENTANT LE VOLUME AU MAXIMUM!**

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

À la fin de sa durée de vie utile, ce produit ne doit pas être éliminé comme des déchets domestiques, il doit plutôt être apporté à un point de collecte de recyclage de matériel électronique ou électrique. Le symbole sur le produit, dans le guide d'utilisation et sur l'emballage l'indiquent.



Les matériaux peuvent être réutilisés selon leur désignation. Grâce à la réutilisation, le recyclage des matières premières et d'autres méthodes de recyclage de vieux produits, vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement.

Votre gouvernement municipal peut vous indiquer les méthodes d'élimination responsable des déchets.

## DÉPANNAGE...

### 1. Problème : L'annulation de bruit ne fonctionne pas (le cas échéant)

- Assurez-vous que le commutateur à 3 positions est à la position Actif avec annulation du bruit et que le voyant est allumé en **VERT**.
- Si le commutateur à 3 positions est allumé en **JAUNE**, les piles sont faibles. Vous devrez donc remplacer les piles sous peu.

### 2. Problème : Niveau de volume faible ou aucun son

- Vérifiez si la source audio est sous tension et réglée à un niveau sonore moyen.
- Vérifiez la connexion du câble à la source audio et la connexion à l'oreillette du casque.
- Assurez-vous également que la source audio n'a pas été mise en sourdine avec le bouton à trois fonctions ou la fonction de surveillance.

### 3. Problème : Grésillement ou perte intermittente de l'annulation du bruit (le cas échéant)

- Vérifiez si le câble est bien connecté.
- Vérifiez que la connexion du câble n'a pas été endommagée à la source audio ou à l'oreillette.
- Si le commutateur à 3 positions est allumé en **JAUNE**, les piles sont faibles. Vous devrez donc remplacer les piles sous peu.

Si des réparations sont nécessaires, veuillez vous rendre à un atelier agréé de PSB ou visitez [www.psbSpeakers.com](http://www.psbSpeakers.com). Si vous avez déménagé depuis votre achat, le dépositaire PSB le plus près pourra vous aider. Si le problème n'est pas résolu, veuillez nous contacter directement et nous fournir le nom du modèle, le numéro de série, la date d'achat, le nom du marchand, et une description complète du problème.

Nous sommes reconnaissants de votre achat du casque d'écoute M4U et nous vous remercions d'avoir pris le temps de lire ce guide. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre produit PSB Speakers et que vous en profiterez durant de nombreuses années.

**Un son réel pour les vrais audiophiles.**